

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1263/2014**z 26. novembra 2014,****ktorým sa ustanovuje dočasná mimoriadna pomoc pre výrobcov mlieka v Estónsku, Lotyšsku a Litve**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 219 ods. 1 v spojení s jeho článkom 228,

keďže:

- (1) Ruská vláda zaviedla 7. augusta 2014 zákaz dovozu určitých výrobkov vrátane mliečnych z Únie do Ruska. Uvedený zákaz osobitne zasiahol sektor mlieka a mliečnych výrobkov v Estónsku, Lotyšsku a Litve, ktoré sú od vývozu do Ruska osobitne závislé. V roku 2013 tieto tri členské štáty vyviezli viac ako 15 % svojej produkcie mlieka do Ruska a pri mliečnych výrobkoch sa vývoz do Ruska z týchto členských štátov podieľal na ich celkovom vývoze do tretích krajín viac ako 60 %.
- (2) Výkupné ceny mlieka sa v Estónsku, Lotyšsku a Litve v auguste a septembri prudko znížili, zatiaľ čo priemer Únie zostal relatívne stabilný. V porovnaní s minulým rokom sa v septembri výkupné ceny mlieka znížili o 26 až 27 % v Estónsku a Lotyšsku a o 33 % v Litve, pričom priemerné zníženie v EÚ dosahuje len približne 5 %. Ceny mlieka v troch pobaltských členských štátoch sa v Únii najviac približujú k intervenčným úrovňam.
- (3) Pokles výkupných cien mlieka na neudržateľné úrovne ohrozuje sektor výroby mlieka uvedených troch pobaltských štátov, ktorý si v roku 2014 budoval udržateľné postavenie na trhu. Okrem toho mliečne výrobky vyrobené v pobaltských členských štátoch vo veľkej miere záviseli od potrieb a chuťových preferencií ruského trhu. Na to, aby predmetné odvetvie našlo nové odbytové trhy alebo sa prispôbilo výrobe nových výrobkov, po ktorých by bol dopyt, je potrebný istý čas.
- (4) Sektor mlieka a mliečnych výrobkov v troch pobaltských členských štátoch sa zameriava najmä na iné výrobky ako maslo a sušené odstredené mlieko, a preto sa na tieto výrobky nevzťahuje verejná intervencia a pomoc pri súkromnom skladovaní.
- (5) S cieľom účinne a efektívne riešiť existujúce narušenie trhu vyvolané prudkým poklesom cien je preto vhodné trom pobaltským členským štátom poskytnúť pomoc vo forme jednorazového finančného krytia, a tým podporiť výrobcov mlieka postihnutých zákazom vývozu do Ruska, ktorí čelia problémom s likviditou.
- (6) Finančné krytie určené jednotlivým členským štátom sa vypočíta na základe produkcie mlieka v rokoch 2013/2014 v rámci národných kvót. S cieľom zamerať pomoc na výrobcov postihnutých zákazom a zároveň zohľadniť obmedzené rozpočtové prostriedky by príslušné členské štáty mali pridelenú sumu rozdeliť na základe objektívnych kritérií a nediskriminačným spôsobom a zároveň sa vyhnúť akémukoľvek narušeniu trhu a hospodárskej súťaže.
- (7) Keďže finančné krytie pridelené každému dotknutému členskému štátu bude kompenzovať len obmedzenú časť reálnej straty na strane výrobcov, týmto členským štátom by sa malo povoliť, aby za rovnakých podmienok objektivitu, nediskriminácie a nenarúšania hospodárskej súťaže poskytli výrobcovi mlieka aj dodatočnú podporu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

- (8) Vzhľadom na to, že finančné krytie je pre každý členský štát stanovené v eurách, je v záujme jednotného a súčasného uplatňovania opatrenia potrebné, aby sa určil dátum prepočtu sumy pridelennej Litve do jej národnej meny. Je teda vhodné stanoviť v súlade s článkom 106 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 určujúcu skutočnosť pre výmenný kurz. Vzhľadom na zásadu uvedenú v článku 106 ods. 2 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 a kritériá stanovené v článku 106 ods. 5 písm. c) uvedeného nariadenia by určujúcou skutočnosťou mal byť dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.
- (9) Pomoc podľa tohto nariadenia by sa mala udeliť ako opatrenie na podporu poľnohospodárskych trhov v zmysle článku 4 ods. 1 písm. a) nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.
- (10) Z rozpočtových dôvodov by Únia mala výdavky, ktoré príslušným členským štátom v súvislosti s finančnou podporou výrobcov mlieka vzniknú, financovať len v prípade, že sa takéto platby zrealizujú do určitého termínu.
- (11) Príslušné členské štáty by s cieľom zabezpečiť transparentnosť, ako aj monitorovanie a riadnu správu súm, ktoré sú im k dispozícii, mali Komisiu informovať o objektívnych kritériách na určenie metód prideľovania podpory, ako aj o opatreniach prijatých s cieľom vyhnúť sa narušeniu trhu.
- (12) S cieľom zabezpečiť, aby výrobcovia mlieka dostali pomoc čo najskôr, by členské štáty mali mať možnosť toto nariadenie bezodkladne vykonať. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Estónsku, Lotyšsku a Litve sa udeľuje pomoc Únie v celkovej výške 28 661 259 EUR určená na cieľnú podporu výrobcov mlieka postihnutých zákazom dovozu výrobkov Únie do Ruska.

Estónsko, Lotyšsko a Litva budú pri použití súm, ktoré majú podľa prílohy k dispozícii, vychádzať z objektívnych a nediskrimináčnych kritérií, a to za predpokladu, že výsledné platby nespôsobia narušenie hospodárskej súťaže. Na tento účel členské štáty zohľadnia mieru, do akej miery má zákaz dovozu do Ruska vplyv na príslušných výrobcov.

Estónsko, Lotyšsko a Litva tieto platby zrealizujú najneskôr do 30. apríla 2015.

2. Určujúcou skutočnosťou pre výmenný kurz sumy uvedenej v prílohe je v prípade Litvy dátum nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Článok 2

Estónsko, Lotyšsko a Litva môžu výrobcovi mlieka využívajúcim pomoc uvedenú v článku 1 udeliť dodatočnú podporu vo výške, ktorá nepresiahne im prislúchajúce sumy stanovené v prílohe, a to za rovnakých podmienok objektivity, nediskriminácie a nenarúšania hospodárskej súťaže.

Estónsko, Lotyšsko a Litva vyplatia dodatočnú podporu najneskôr do 30. apríla 2015.

Článok 3

Estónsko, Lotyšsko a Litva oznámia Komisii:

- a) bezodkladne, najneskôr však 31. marca 2015, objektívne kritériá použité na určenie metód prideľovania cieľenej podpory a opatrenia prijaté s cieľom predísť narušeniu hospodárskej súťaže;
- b) najneskôr do 30. júna 2015 celkové vyplatené sumy a počet a druh príjemcov.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. novembra 2014

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNKER

PRÍLOHA

Členský štát	v miliónoch EUR
Estónsko	6,868253
Lotyšsko	7,720114
Litva	14,072892